

JUAN TORRE BARCA

Capitán de Velero

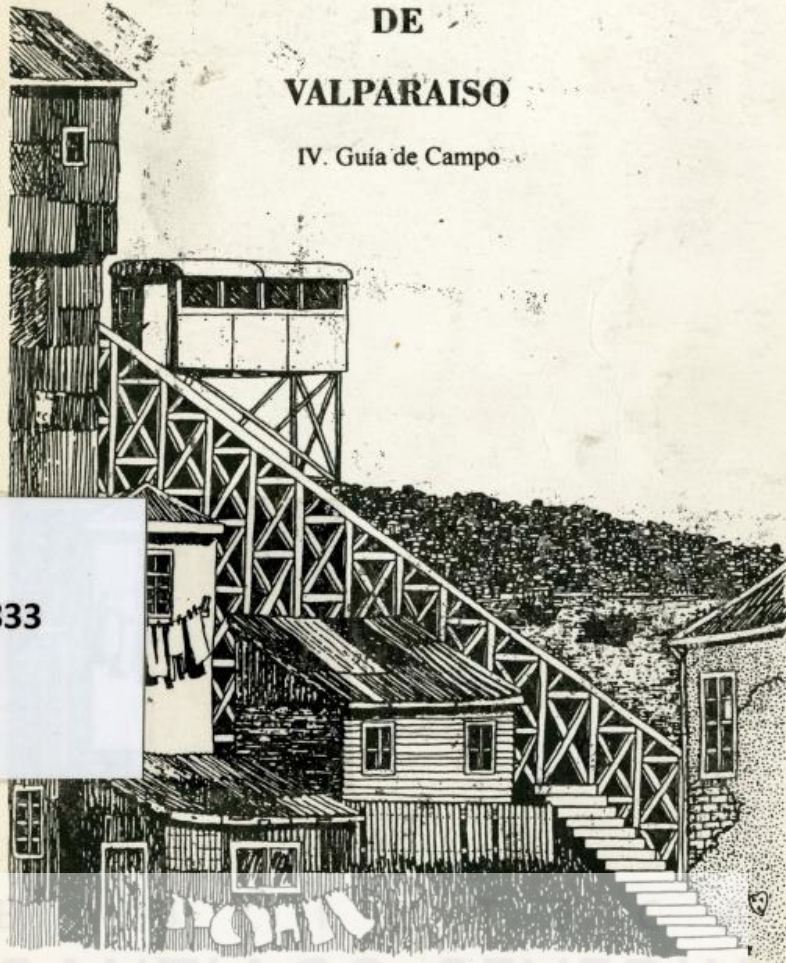
EL EIBRO DE LOS ASCENSORES

DE

VALPARAISO

IV. Guía de Campo

SI
COLL
21.833
TOR
IS
992



SANTIAGO SEVERIN
VALPARAISO

238511

S1/ Foll
721.833
TOR
as
1992

JUAN TORRE BARCA

**GUIA DE CAMPO
DE LOS
ASCENSORES
DE
VALPARAISO**

Donación 1992



**VALPARAISO
CHILE**

BIBLIOTECA
SANTIAGO SEVERIN
VALPARAISO

Juan Torre Barca
Guía de Campo
de los Ascensores
de Valparaíso

Registro de Propiedad
Intelectual N° 84025

Reproducción Prohibida
Impreso en Chile
Valparaíso, Chile, 1992



Introducción

Sin ninguna duda Valparaíso es una ciudad fantástica y singular, orgullo de todos los chilenos y fuente inagotable de inspiración para artistas locales y trashumantes. Uno de los grandes atractivos de esta ciudad de dos niveles, es el de los ascensores, vehículos de uso cotidiano de los porteños, pero que constituyen grata y admirable novedad para turistas y visitantes.

Se sostiene comúnmente que el único ascensor propiamente tal de Valparaíso es el ascensor Polanco, pintoresco e imponente en su verticalidad; y que los restantes son funiculares, pues tienden sus rieles de alto a bajo por sobre las accidentadas laderas de los cerros. Pero el hábito popular ha generalizado el nombre de "ascensores" para este singular medio de locomoción, y yo me atengo en este libro a la tradición porteña.

El primer ascensor fue construido en Valparaíso por iniciativa de Liborio Brieba Pacheco, profesor, escritor y periodista, el que tal vez jamás imaginó el carácter y la personalidad que con este medio iba a adquirir Valparaíso; medio que, dadas las condiciones topográficas de la ciudad, era y es una necesidad práctica de transporte público. Aquel ascensor pionero fue inaugurado en el cerro Concepción el primer día de Diciembre de 1883; funcionaba a vapor, y el sistema todo era rudimentario y tosco. Sin embargo, ya vencidas las reticencias y temores al uso del carro oblicuo, pronto fueron construidos otros ascensores en los cerros difíciles, de manera que la ciudad llegó a contar con 26, de los cuales hoy funcionan 15.

Con la instalación -una vez más- del Congreso Nacional en Valparaíso, y el advenimiento optimista de la modernidad, quisiera yo, con los porteños que se criaron oyendo el viento sur en los techos y las escalas, y con los hijos adoptivos que, como yo, se enamoraron de esta ciudad entrañable, que pervivan Valparaíso y sus extravagancias sin pobreza y sin dolor de los humildes, pero que no se atrevan a reemplazar los ascensores quejumbrosos por andariveles silentes y ultramodernos, inexcusablemente "for tourist"; que no pretendan instalar comedores sintéticos laboratorísticos en la Avda. Gran Bretaña o en el cerro Santo Domingo. Es necesario modernizar Valparaíso y arrancarlo de la pobreza, pero también es necesario arrebatar al feroz olvido y a la picota ciega los ascensores, los paseos, los miradores, las casas que desafían la gravedad y los vientos. Este libro es una de mis modestas contribuciones a tales objetivos. Que las autoridades y cada uno de nosotros aporte también lo propio, es mi ferviente deseo.

Juan Torre Barca

Indicaciones Generales

Los ascensores de Valparaíso se sitúan en tres sectores bien definidos: a) Avda. Argentina, b) Avda. Colón y c) los ascensores del sector comprendido entre la Plaza Victoria y la Plaza Wheelwright o de la Aduana. Para visitar todos o la mayoría de los ascensores en un recorrido único de conocimiento, sin tener que improvisar distintas rutas en cada oportunidad, recomiendo iniciar este recorrido desde el noroeste, llegando directamente por Avda. Errázuriz hasta los ascensores Villaseca y Artillería, para itinerar por las calles de sentido único noroeste -este que bordean los cerros hasta la Plaza Victoria; calles en las que se encuentran las estaciones bajas de varios ascensores, o que permiten un acceso expedito a las restantes; y continuar por las Avdas. Colón y Argentina, ambas de doble sentido vehicular y en las que se encuentran los demás ascensores, hasta el ascensor Barón.

Pese a todo, y siendo la anterior la ruta de menos dificultades, indico en la descripción de cada uno de los ascensores de los sectores B y C, como también en el plano adjunto, la calle transversal que comunica directamente desde Avda. Errázuriz hasta la zona donde cada ascensor se encuentra; en todos los casos se señala la principal arteria próxima a la estación baja, y ó la calle que conduce desde la arteria principal hasta el ascensor. Por otra parte, se debe tener en cuenta que en algunos sectores, y con distancias entre 100 y 600 metros, se encuentran 2,3 ó 4 ascensores próximos entre sí, de manera que también se consignan tales distancias. Ya sea que se quiera efectuar el recorrido anteriormente sugerido o que se quiera visitar el ó los ascensores más físicamente cercanos al visitante, el mejor modo de utilizar esta guía es observar los nombres de las calles circundantes y remitirse al plano que indica la ubicación de todas las estaciones bajas en el plan de Valparaíso, después consultar el esquema gráfico de calles, alturas y distancias que se encuentra con la descripción de cada ascensor.

En lo que respecta a los ascensores y sólo para el uso práctico de sus visitantes, he definido en el plano la frontera este de Valparaíso en la Avda. Argentina, y la frontera noroeste un poco más allá de la Plaza Aduana, donde se encuentra la estación baja del ascensor Villaseca. Como las vías naturales y principales de recorrido he definido las avenidas Errázuriz, Colón y Argentina, todas de doble circulación; y la continuidad de calles Bustamante, Serrano, Prat, Esmeralda y Condell, todas con circulación noroeste a este.

ASCENSOR

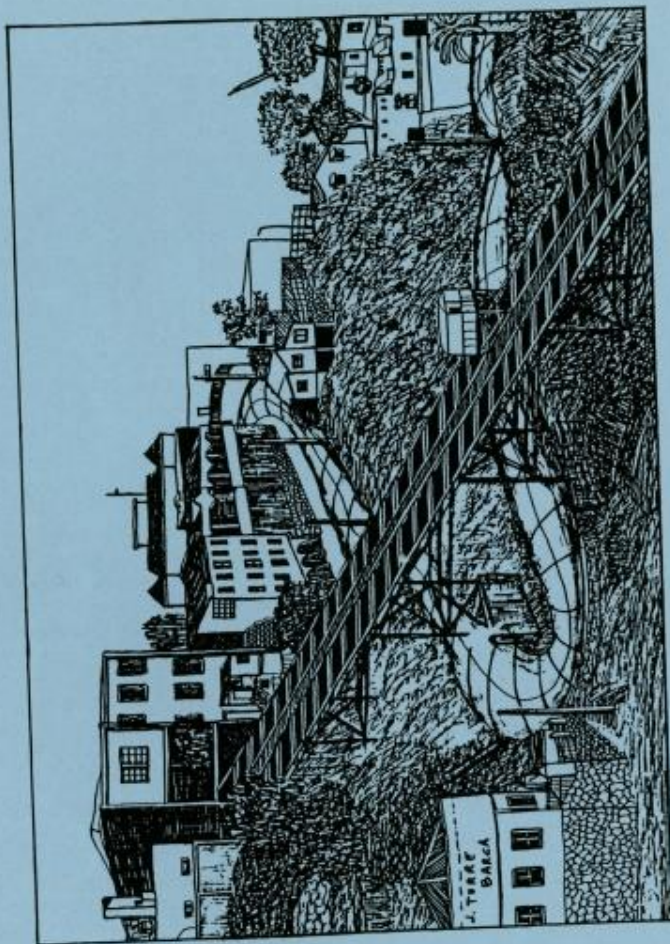


—¿Ustedes son afuerinos?

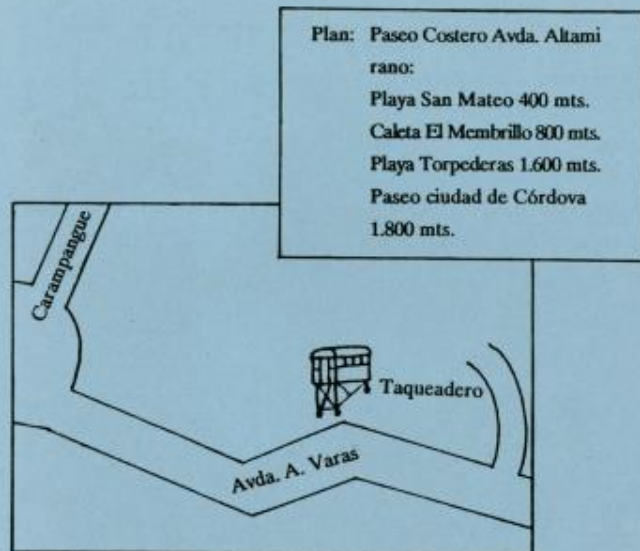
EL HUMOR DE LUKAS

Renzo Pecchenino Raggi, "LUKAS", fue indiscutiblemente el porteño que con aguda pluma y humor suavemente irónico, supo describir más certeramente el alma de Valparaíso y la condición espiritual de sus habitantes. Genial caricaturista, pintor de finas acuarelas de estilo inconfundible, dejó Lukas en sus libros "Apuntes Porteños" y "Apuntes Viñamarinos", y en 22 años de fecunda labor en los periódicos "El Mercurio" y "La Estrella" de Valparaíso, un valioso testimonio y una crónica preciosa de estas ciudades hermanas, donde vivió y trabajó hasta sus últimos días.

J.T.B.

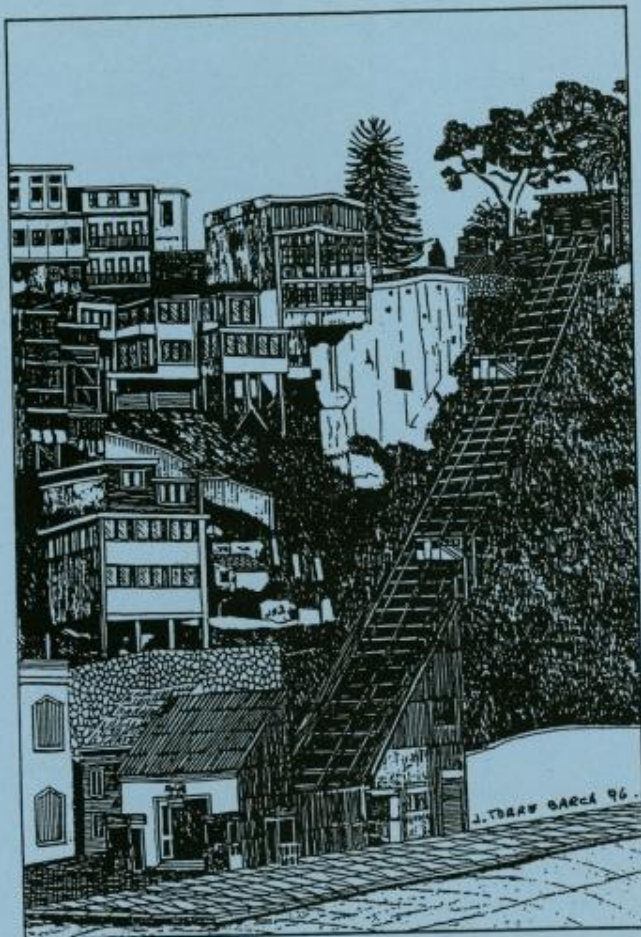


1 ASCENSOR VILLASECA
(1907)

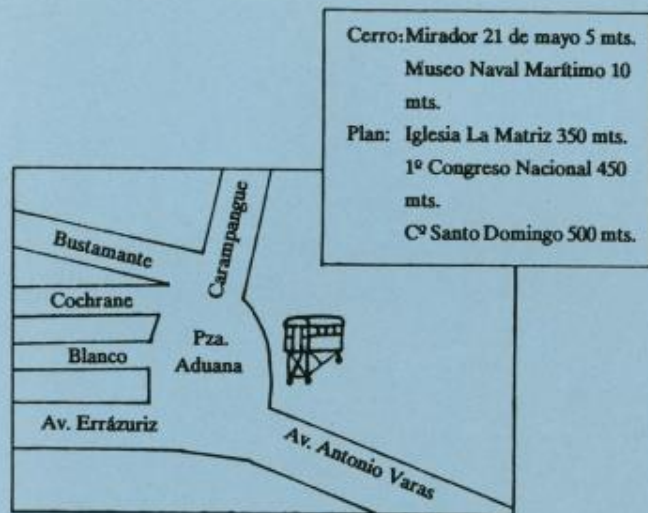


1. ASCENSOR VILLASECA

Acceso directo a la estación baja por Av. Antonio Varas, que es continuación de Av. Errázuriz, a pocos metros de la Plaza Aduana hacia el noroeste. Notable particularidad del ascensor es que sus rieles cruzan por sobre dos calles; prosiguiendo 100 mts. más allá de la estación baja por Antonio Varas se encuentra una de estas calles, Taqueadero, desde la que se puede apreciar una magnífica vista del ascensor en su conjunto y del detalle señalado. Largo 155 mts; cota, 59 mts. estación alta en calle Pedro León Gallo de Playa Ancha. Distancia desde est. baja Villaseca a est. baja Artillería: 300 mts. aproximadamente.



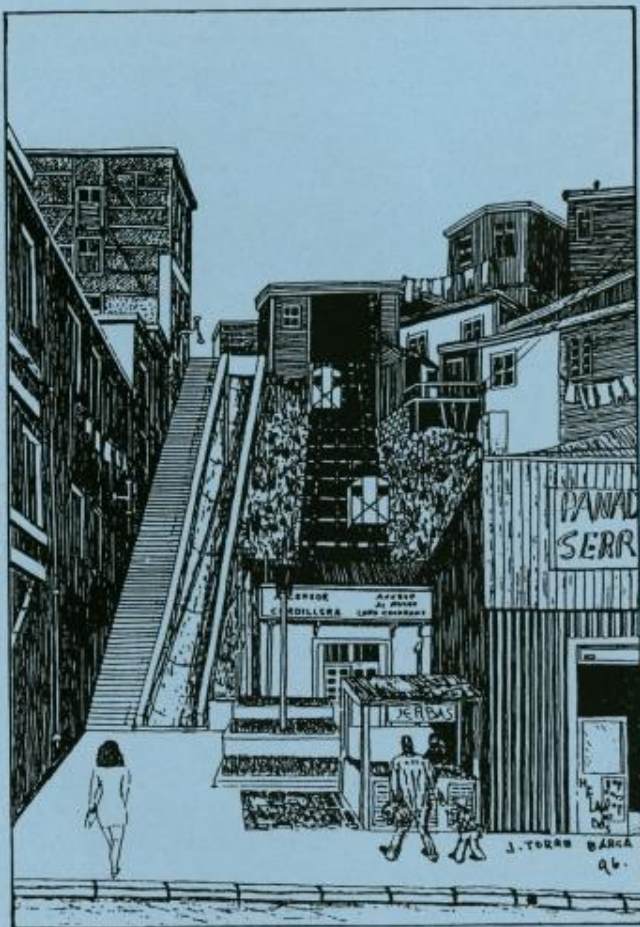
2. ASCENSOR ARTILLERIA
(1893)



2. ASCENSOR ARTILLERIA

La estación baja se encuentra en la Plaza Wheelwright ó Aduana; es por su ubicación y por el hermoso paseo en la estación alta- Mirador 21 de Mayo- un lugar de visita obligada. Desde el Mirador se domina una extensa vista panorámica de la bahía y los cerros, y de las actividades marítimas y portuarias del sector. También allí se encuentra el Museo Naval y Marítimo, instalado en las dependencias de la antigua Escuela Naval. Largo, 175 mts.; altura, 80 mts.

Desde la Plaza Aduana, que ordena y define gran parte del tráfico porteño, se puede ingresar a las calles Bustamante - Serrano, donde se encuentra el ascensor Cordillera. Distancia aprox. 550 mts.



3. ASCENSOR CORDILLERA
(1887)



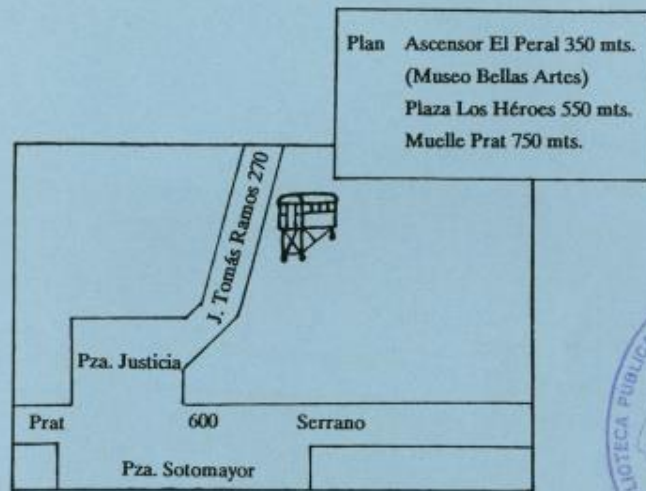
3. ASCENSOR CORDILLERA

Estación baja en calle Serrano alt. 450. Acceso, sólo peatonal, desde Av. Errázuriz - 100 mts.- por el pasaje Almirante Muñoz Hurtado. Estación alta en calle Marlet del Cerro Cordillera; a la izquierda de la estación alta se encuentra el Museo Lord Cochrane; a la derecha, una magnífica y pintoresca vista de los cerros de Playa Ancha. largo, 60 mts.; cota, 80 mts.

Distancia hasta el ascensor El Peral por Serrano: 200 mts. aprox.
Distancia hasta el Ascensor San Agustín por Serrano y J. T. Ramos: 450 mts. aprox.



4. ASCENSOR SAN AGUSTIN
(1913)

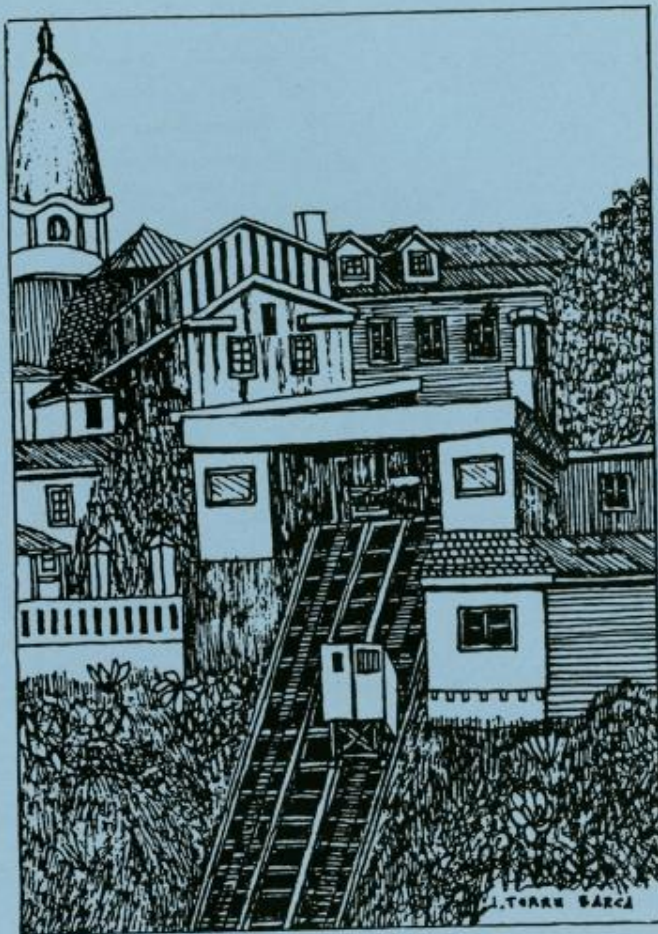


4. ASCENSOR SAN AGUSTIN

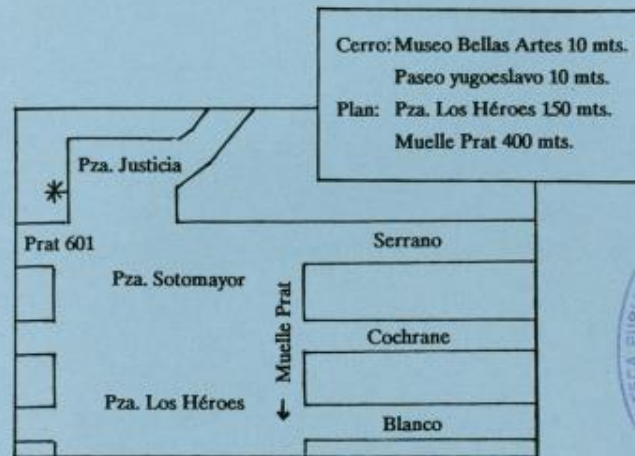
La estación baja se encuentra en calle José Tomás Ramos, a 250 mts. aprox. de calle Serrano, por el costado derecho del edificio de los Tribunales de Justicia. Acceso peatonal desde Av. Errázuriz - 500 mts. aprox. - por calle "Plaza R. Sotomayor". Estación alta en la calle Canal del Cerro Cordillera. Amplia vista del Cerro Alegre y otros cerros. Largo, 51 mts.; altura, 35 mts.

Distancia hasta el Ascensor El Peral por J. Tomás Ramos: 300 mts. aproximadamente.





5. ASCENSOR EL PERAL
(1902)

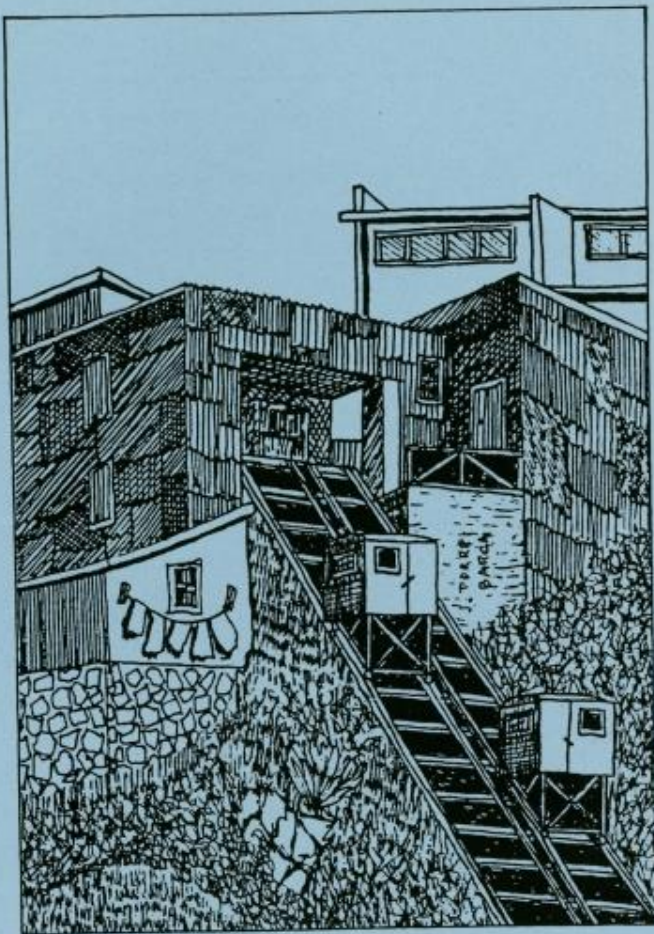


5. ASCENSOR EL PERAL

La estación baja se encuentra en Plaza Justicia al costado izquierdo del edificio de los Tribunales, a 300 mts. aprox. de Av. Errázuriz por la calle "Plaza R. Sotomayor", y a 50 mts. de la esquina de calle Prat. Estación alta, Paseo Yugoeslavo y Museo Municipal de Bellas Artes en el Palacio Baburizza. Largo, 55 mts; cota, 39 mts. Desde el Paseo Yugoeslavo se tiene una amplia visión del Puerto de Valparaíso y del Cerro Cordillera, sito al frente hacia el noroeste.

Distancia hasta el ascensor Concepción por Prat: 300 mts. aprox.

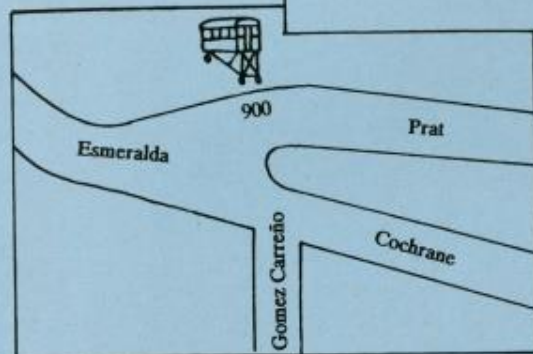




6. ASCENSOR CONCEPCION

(1883)

Cerro: Paseo Gervasoni 5 mts.
Plan: Reloj Turri 10 mts.
Diario El Mercurio 100 mts.



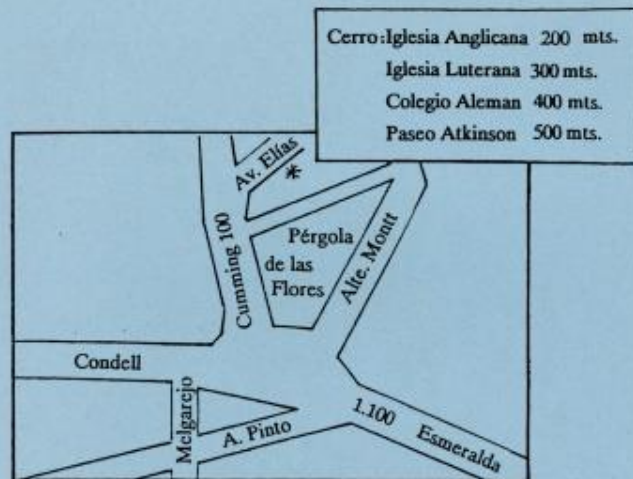
6. ASCENSOR CONCEPCION

Estación baja en calle Prat altura 900. Acceso peatonal y vehicular por calle Almt. Gómez Carreño. Largo 69 mts.; altura, 47 mts. Estación alta, Paseo Gervasoni, desde donde se aprecia el Puerto y el 'Barrio de los Bancos', característico y tradicional sector de Valparaíso.

Distancia hasta el Ascensor Reina Victoria por Prat - Esmeralda - Cumming: 350 mts. aprox.



7. ASCENSOR REINA VICTORIA
(1902)

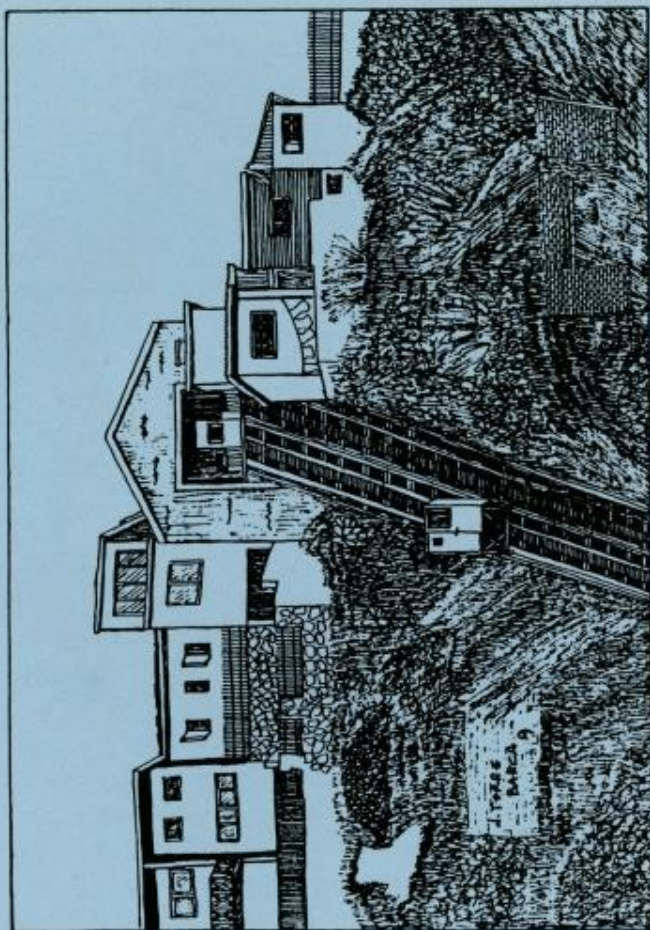


7. ASCENSOR REINA VICTORIA

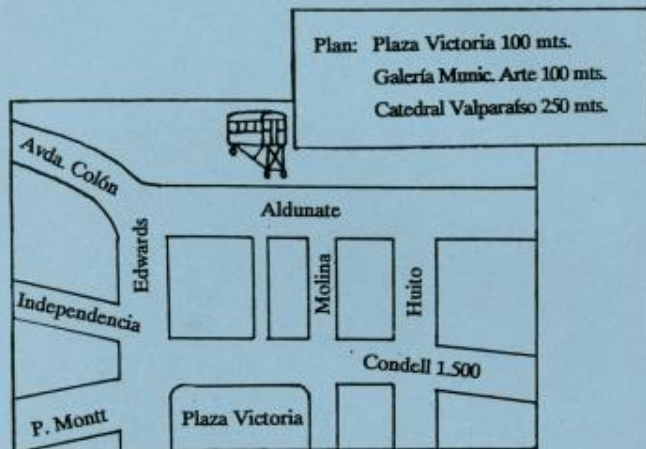
Recientemente refaccionado, el ascensor es una de las vías para subir al Cerro Reina Victoria, confundido frecuentemente como parte de los Cerros Alegre y Concepción. Acceso desde Esmeralda - continuación de Prat - alt. 1.100 en la Plaza Aníbal Pinto, por Cumming y Av. Elías. Estación baja en Av. Elías alt. 100. Acceso desde Errázuriz - Peatonal - por Gral. Melgarejo hasta Plaza A. Pinto. La Estación alta se ubica cerca de las Iglesias Anglicana y Luterana, antiguos templos porteños de gran valor histórico, del Colegio Alemán y del Paseo Atkinson, verdadero balcón hacia la Pza. Aníbal Pinto y hacia el sector este de Valparaíso.

Largo 40 mts. cota, 35 mts.

Distancia hasta el Ascensor Espíritu Santo: por Condell - Molina - Aldunate: 500 mts. aprox.



8. ASCENSOR ESPIRITU SANTO
(1911)

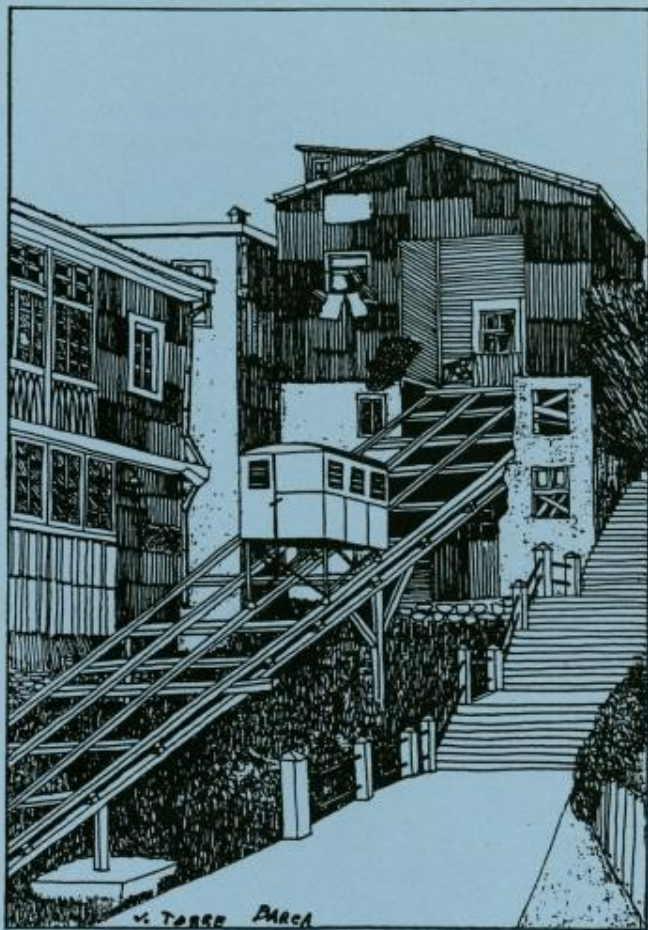


8. ASCENSOR ESPIRITU SANTO

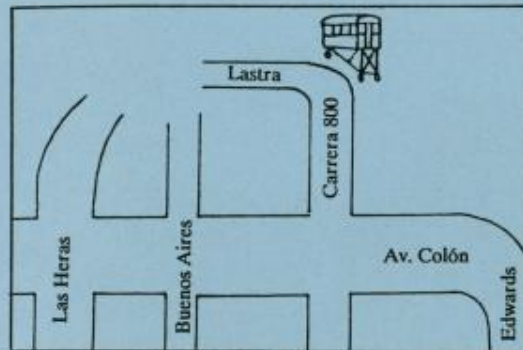
Estación baja en calle Aldunate, acceso por calle Molina desde Condell - continuación de Esmeralda - a la altura del 1550. Acceso peatonal - vehicular desde Av. Errázuriz (700 mts. aprox.) por Molina. Estación alta en calle Rudolph del Cerro Bellavista. Vista de la Pza. Victoria, de la Catedral de Valparaíso y de una extensa parte de la bahía.

Largo 40 mts; cota, 35 mts.

Distancia hasta el Ascensor Florida por Aldunate - Colón - Carrera:
500 mts. aprox.



9. ASCENSOR FLORIDA
(1906)



9. ASCENSOR FLORIDA

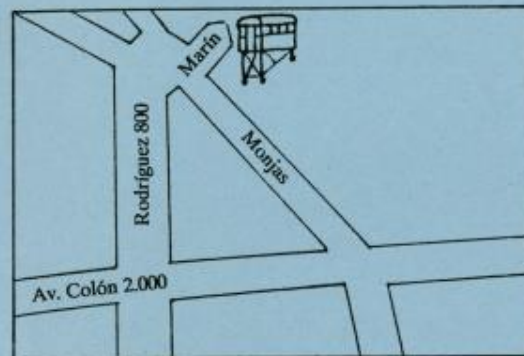
Acceso vehicular desde Av. Independencia Alt. 1.800 por Carrera.
Estación baja en Carrera alt. 800, esquina con Lastra, a 150 mts. de
Colón. Acceso peatonal - vehicular desde Av. Errázuriz por Car-
rera (800 mts. aprox.) Estación alta en calle Marconi del Cerro
Florida. Típico del ascensor es el puentecito que cruza sobre los
rieles, y las escaleras adyacentes.

Largo 138 mts. cota, 60 mts.

Distancia hasta el ascensor Mariposas por Carrera - Colón - Calle
Monjas: 300 mts. aprox.



10. ASCENSOR MARIPOSAS
(1904)

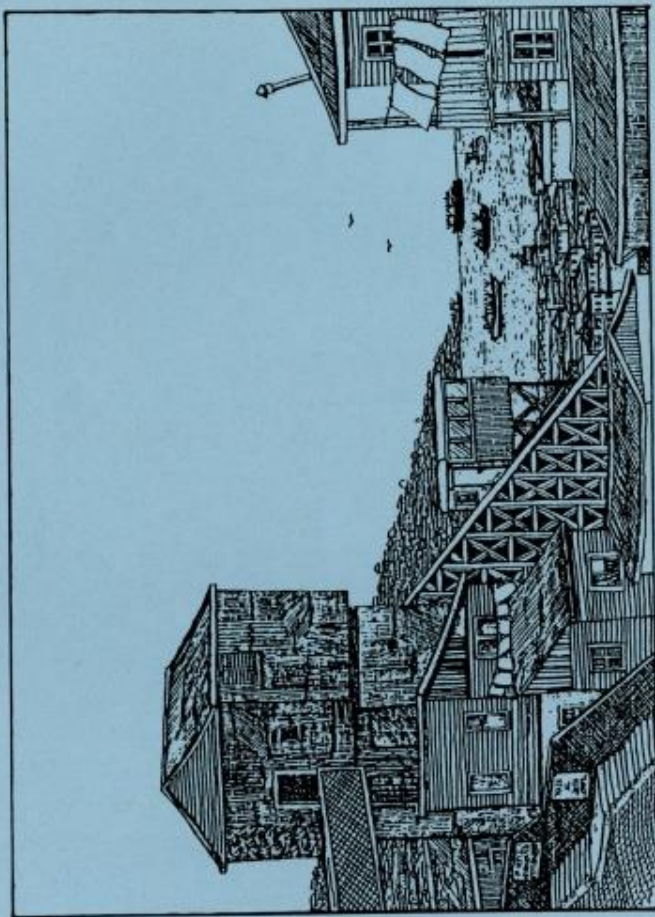


10. ASCENSOR MARIPOSAS

Estación baja en Pasaje Gaspar Marín. Acceso desde Av. Colón por calle Monjas. Acceso peatonal y vehicular desde Av. Errázuriz - 800 mts. - por calle Rodríguez que llega hasta el Pasaje Marín. Es el más extenso de los Ascensores: 177 mts., con una altura de 73. En su largo recorrido se aprecia la peculiar topografía de Valparaíso y sus casas y escaleras. Estación alta en el Paseo Barboza del Cerro Mariposas.

Distancia hasta el ascensor Monjas por Rodríguez - Av. Colón - Av. Francia - Av. Baquedano: 700 mts. aproximadamente.





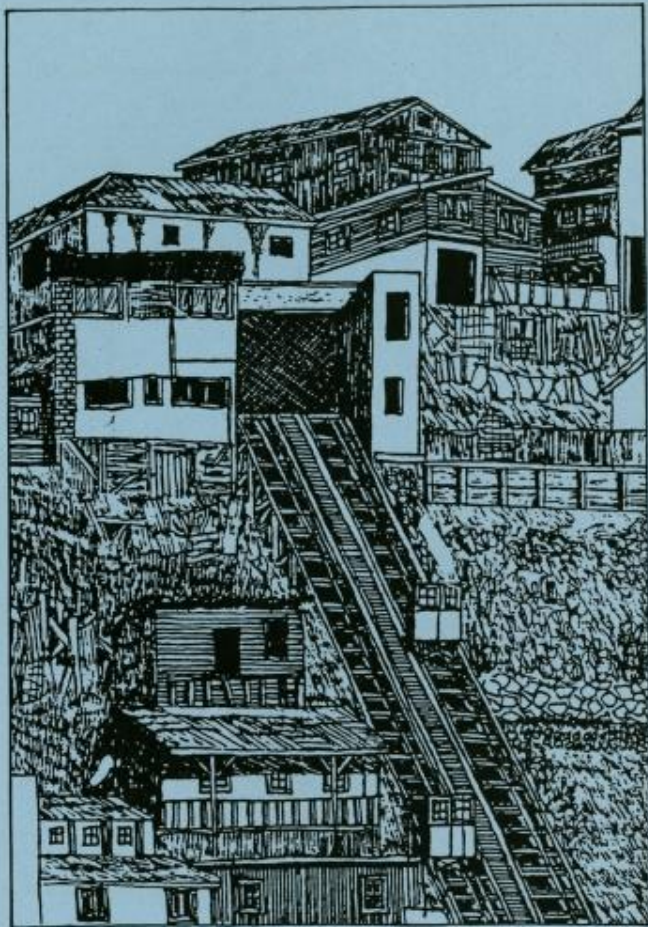
11. ASCENSOR MONJAS
(1912)



11. ASCENSOR MONJAS

Estación baja en Av. Baquedano a pocos pasos de Av. Francia. Acceso desde Av. Colón alt. 2.300 por Av. Francia. Acceso peatonal y vehicular desde Av. Errázuriz - 900 mts. aprox. - por Av. Francia. Es uno de los ascensores más típicos y pintorescos. Sus rieles pasan sobre la calle Dieciocho, que nace a pocos metros de la Estación baja a continuación de Av. Baquedano. Largo 110 mts.; altura, 55 mts. Estación alta en la calle Bianchi del Cerro Monjas.

Distancia hasta el Ascensor La Cruz por Av. Baquedano - Av. Francia: 100 mts. aprox.



12. ASCENSOR LA CRUZ
(1908)



12. ASCENSOR LA CRUZ

Estación baja en Av. Francia alt. 900, a pocos metros de Av. Baquedano. Acceso desde Av. Colón alt. 2.300 por la Avda. Francia. Acceso por esta misma avenida desde Av. Errázuriz. Vista Panorámica del Cerro Monjas al frente y de la bahía hacia el noroeste. Largo, 104 mts; cota 75 mts; estación alta en calle R. Palma del Cerro La Cruz.

Distancia hasta el Ascensor Polanco por Avda. Francia - Av. Colón - Avda. Argentina - Simpson: 1.300 mts. aprox.



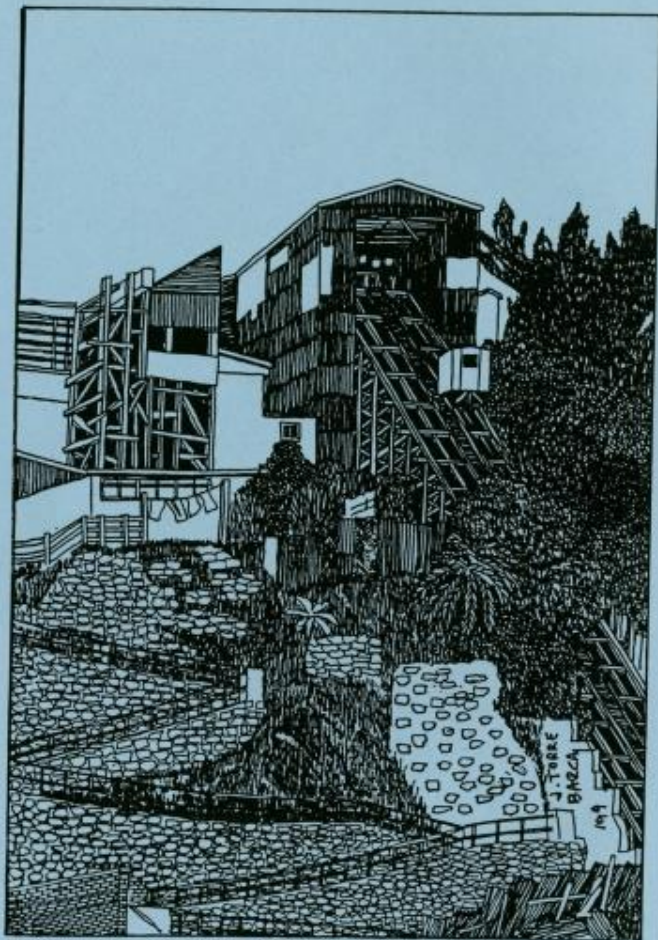
13. ASCENSOR POLANCO
(1915)



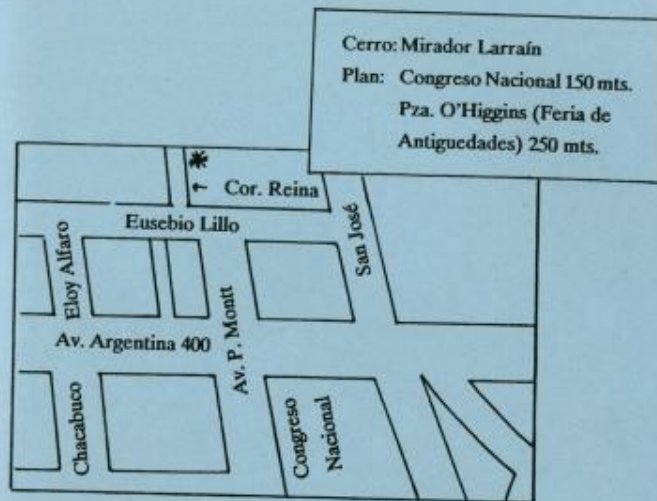
13. ASCENSOR POLANCO

Estación baja en calle Simpson alt. 150. Acceso por Avda. Argentina alt. 800 por Simpson. Situado a pocos metros del Congreso Nacional, debe ser éste no sólo el más singular ascensor de Valparaíso, sino también una de las construcciones más pintorescas de Chile. Se accede al ascensor- en una torre de 80 mts. de altura - por un túnel subterráneo, cuya entrada se encuentra en calle Simpson, y que tiene 150 mts. de largo. Estación intermedia en calle La Torre y estación terminal en el mirador de la Torre, desde donde se puede apreciar un estupendo panorama de los cerros y la bahía.

Distancia hasta el Ascensor Larraín por Simpson - Av- Argentina - P. Montt - E. Lillo. 800 mts. aprox.



14. ASCENSOR LARRAÍN
(1909)

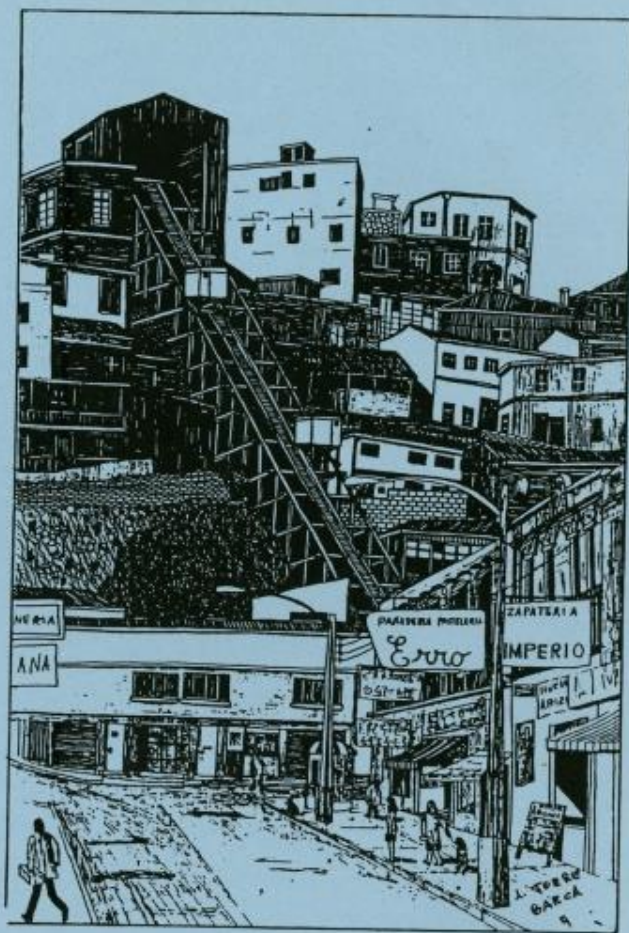


14. ASCENSOR LARRAÍN

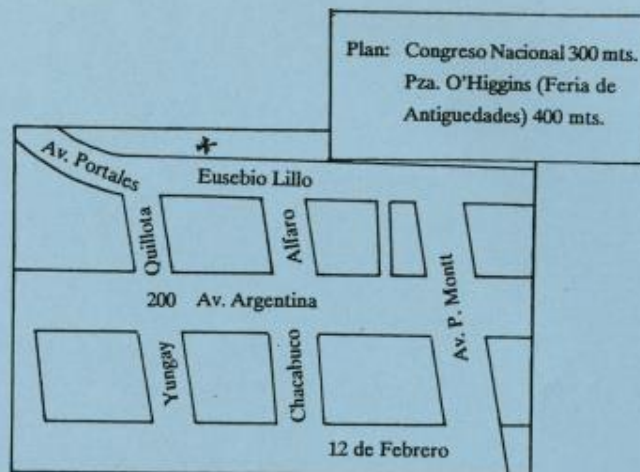
La estación baja se encuentra en la diminuta calle Coronel Reina. Acceso desde Av. Argentina alt. 400 por calles Pedro Montt y Eusebio Lillo. Vista panorámica de todo Valparaíso hacia el noroeste. Estación alta en calle Hermanos Clark del Cerro Larrain.

Largo 68 mts., cota, 45 mts.

Distancia hasta el Ascensor Lecheros por Coronel Reina - Eusebio Lillo. 150 mts. aprox.



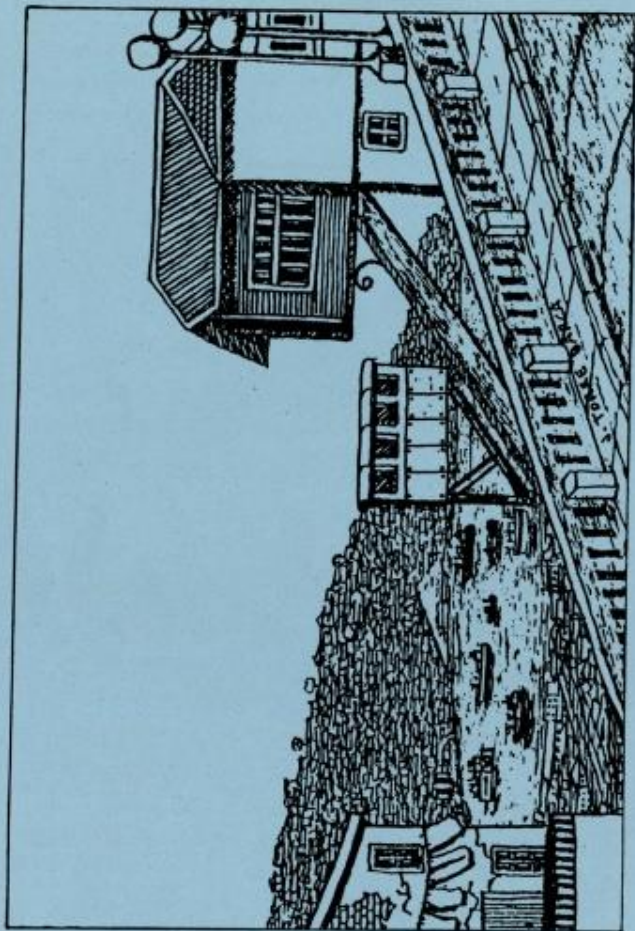
15. ASCENSOR LECHEROS
(1906)



15. ASCENSOR LECHEROS

La estación baja se encuentra en calle Eusebio Lillo a pocos metros de la esquina con Pasaje Quillota. Acceso desde Av. Argentina alt. 200 por Pasaje Quillota. Enclavado con los Ascensores Polanco, Larraín y Barón en el cordón de cerros situados al este de Valparaíso y que 'cierra' el anfiteatro de la ciudad, desde este "fotogénico" y pintoresco ascensor, se puede apreciar el vasto conjunto de cerros, plan y bahía que conforman esta singular ciudad. Largo 98 mts., altura 58 mts. Estación alta en calle Lecheros del cerro del mismo nombre.

Distancia hasta el Ascensor Barón por Eusebio Lillo - Avda. Portales: 300 mts. aprox.



16. ASCENSOR BARON
(1906)



16. ASCENSOR BARON

Estación baja en encuentro de Avdas. Argentina y España, a un costado del Centro Comercial "Persa" del sector. Se puede acceder también a la estación alta y al mirador colindante por el Pasaje Quillota y la Avda. Portales, continuación de Eusebio Lillo. Vista panorámica del Muelle Barón y de los cerros y la ciudad. Largo 100 mts., altura 75 mts. Estación alta en Avda. Portales a 300 mts. del Pasaje Quillota.

RED DE BIBLIOTECAS PUBLICAS



SNBP7267532

BIBLIOTECA
SANTIAGO SEVERIN